

**France-Colombelles: Architectural, construction, engineering and inspection services**

OJ S 175/2014 12/09/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SAEM Normandie Aménagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen, BP 04

Town: Colombelles

Postal code: 14460

Country: France

Contact person: Service aménagement

For the attention of: Ophélie Deyrolle

E-mail: [s.mourier@normandie-amenagement.fr](mailto:s.mourier@normandie-amenagement.fr)

Telephone: +33 231357255

Fax: +33 231351021

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.normandie-amenagement.com>Address of the buyer profile: <http://www.achatpublic.com>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Normandie Aménagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen

Town: Colombelles

Postal code: 14460

For the attention of: Mme Ophélie Deyrolle

E-mail: [o.deyrolle@normandie-amenagement.fr](mailto:o.deyrolle@normandie-amenagement.fr)

Telephone: +33 231357251

Fax: +33 231351021

Internet address: <http://www.achatpublic.com>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Normandie Aménagement

Postal address: 1 avenue du Pays de Caen

Town: Colombelles

Postal code: 14460

For the attention of: Mme Sophie Mourier

E-mail: [s.mourier@normandie-amenagement.fr](mailto:s.mourier@normandie-amenagement.fr)

Telephone: +33 231357255

Fax: +33 231351021

Internet address: <http://www.achatpublic.com>**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Aménagement urbain

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Accord-cadre de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation de la Grande Halle SMN sur le Plateau de Colombelles

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Le Plateau, 14460 Colombelles

NUTS code FR251 Calvados

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

l'accord-cadre de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation de la Grande Halle au coeur des 200 ha qui constituaient l'emprise de la Société Métallurgique de Normandie, et qui accueillent désormais des zones d'habitat et de développement économique. Normandie Aménagement souhaite réhabiliter le seul vestige viable restant : une grande halle, composée de deux sections, avec une emprise au sol de 1800 mètres carrés.

Cette réhabilitation doit permettre d'accueillir une programmation conviviale et flexible, mixant espaces de travail, de services, de loisirs, de création. Au travers des différents marchés subséquents de l'accord-cadre, la maîtrise d'oeuvre devra proposer plusieurs scénarios de réhabilitation du bâtiment, puis réaliser le chantier, et assurer la maîtrise d'oeuvre des espaces publics, pensés de façon éphémère puis pérenne. Elle devra s'inscrire dans une démarche collaborative avec les acteurs du territoire et le programmiste, titulaire d'un marché distinct.

Plus d'info sur le site : <http://projetgrandehalle.blogspot.fr/>

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71241000 Feasibility study, advisory service, analysis, 71242000 Project and design preparation, estimation of costs, 79314000 Feasibility study, 71420000 Landscape architectural services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

les missions (hors loi mop) ce déclinent comme suit:

Mission diagnostic: relevé d'état des lieux et investigations complémentaires, analyse technique, scénarii de réhabilitation, faisabilité de l'opération, ESQ, ..

Mission de base de réhabilitation de bâtiment : aps, apd, pro, act, visa, det, aor, Exe

Missions complémentaires : pré-paysagement et aménagements éphémères de préfiguration de la halle, maîtrise d'oeuvre des espaces publics.

Ces missions se déclineront en plusieurs marchés subséquents. Le premier marché subséquent se composera de la mission diagnostic et de la mission de pré-paysagement et aménagement éphémères

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

aucune avance ne sera versée, ni au titre de l'accord-cadre, ni au titre des marchés subséquents.

Aucune retenue de garantie ne sera appliquée, ni au titre de l'accord-cadre, ni au titre des marchés subséquents

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

les ressources financières mobilisées pour financer le projet de l'accord-cadre le seront sur les ressources propres du maître d'ouvrage.

L'accord-cadre est à prix global et forfaitaire, ainsi que les marchés subséquents.

La forme du prix est ferme.

L'Accord-Cadre sera conclu sans minimum, ni maximum.

Le délai maximum de paiement des acomptes, des règlements partiels définitifs éventuels et solde est de 60 jours, à compter de la réception par le pouvoir adjudicateur de l'appel correspondant

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

en cas d'attribution de l'accord-cadre à un groupement, celui-ci devra revêtir la forme suivante: groupement conjoint avec mandataire solidaire de chacun des membres du groupement.

Le mandataire solidaire sera l'architecte

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: chaque candidat ou chaque membre de l'équipe candidate devra produire les pièces suivantes :

Une déclaration sur l'honneur attestant qu'il ne fait pas l'objet d'une des interdictions de soumissionner telles que définies à l'article 8 de l'ordonnance du 6 juin 2005 no2005-649; le candidat en redressement judiciaire devra produire copie du ou des jugements prononcés à cet effet;

un document relatif aux pouvoirs de la personne habilitée à engager le candidat.

Une lettre de candidature comportant l'ensemble des indications permettant d'identifier le candidat ou l'ensemble des membres du groupement en cas de réponse en groupement.

La lettre de candidature est signée par le représentant du candidat, et en cas de groupement, soit par chacun des membres du groupement, soit par le seul mandataire du groupement si celui-ci produit les habilitations signées de chacun des autres cotraitants.

Les candidats pourront faire usage des formulaires Dc1 et Dc2 disponible gratuitement sur le lien internet suivant: [http://www.economie.gouv.fr/files/directions\\_services/daj/marches\\_publics/formulaires/DC/imprimes\\_dc/dc1.rtf](http://www.economie.gouv.fr/files/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/DC/imprimes_dc/dc1.rtf)

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: chaque candidat ou chaque membre de l'équipe candidate devra produire une déclaration sur le chiffre d'affaires global sur les trois dernières années.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

chaque candidat ou chaque membre de l'équipe candidate devra produire :

1/ déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat

2/ liste des moyens techniques dont dispose le candidat pour réaliser des marchés de même nature

3/liste de références de réalisations récentes équivalentes (précisant : le maître d'ouvrage, le montant des travaux, l'année, les missions réalisées, la surface réhabilitée, ration euro/M²) et /ou certificats de qualification professionnelle.

Documents communs à l'équipe :

1/ une sélection de réalisations les plus pertinentes au vu de l'objet du marché pouvant comporter des plans, dessins, résumés graphiques ou textes permettant de les illustrer

2/ l'expression de la motivation en 5 points " vision du projet "

La présentation des documents devra se conformer aux dispositions énoncées dans le point " informations complémentaires ".

L'Équipe de maîtrise d'oeuvre ou le maître d'oeuvre devra réunir au minimum les compétences suivantes :

-Compétences en matière d'architecture, paysagement, économie de la construction, ingénierie de la construction (structures, fluides, ventilation, électricité, acoustique, ...).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: aux candidats exerçant la profession d'architecte au sens de la loi no77-2 du 3 janvier 1977 modifiée, sur l'architecture

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

4981 - Grande Halle

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.10.2014 - 12:00

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.10.2014 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### VI.3. Additional information

Procédure négociée en application de l'article 33 du décret no 2005-1742 du 30-12-05, en conséquence les plis attendus au titre du présent avis sont uniquement des candidatures. A l'issue de la phase candidature seuls les candidats retenus seront invités à présenter une offre.

Présentation des candidatures :

Les candidats doivent fournir des documents rédigés en langue française ou être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté.

Les documents relatifs à la présente candidature à remettre signés par le candidat doivent comporter une signature originale. Les dossiers de candidature qui comporteraient une signature scannée seront considérés comme irréguliers et rejetés en conséquence.

- les candidats ou chaque membre de l'équipe candidate auront à produire, dans une enveloppe cachetée, les pièces ci-dessus définies à la section Iii.2) Conditions de participation ;

-le candidat devra produire les documents exigés ci-dessous pour lui-même, ainsi que pour la ou les sociétés, à l'exclusion des documents qui seront identifiés comme lui étant spécifiques ;

Critères de sélection des candidats :

Les candidatures seront présentées impérativement sous forme d'affiche au format A1 décomposée selon la maquette téléchargeable sur la plateforme de Normandie

Aménagement: <http://www.achatpublic.fr>

Cette affiche exposera les documents demandés à présenter selon les modalités ci-dessous :

- les éléments présentés par chaque membre du groupement ou par le candidat relatifs aux moyens humains et techniques, chiffre d'affaires, organisation du groupement sont réunis sur un document unique : 1 page A4 recto ;

-la liste de références de réalisations récentes équivalentes présentée par chaque membre du groupement ou par le candidat est présentée sur un document unique : 1 page A3 recto ;

-la sélection de réalisations les plus pertinentes présentée par le candidat ou l'équipe candidate est présentée sur 2 pages A3 recto ;

-l'expression de la motivation en 5 points " vision du projet " est présentée sur 1 page A4 recto ;

Les candidatures seront jugées par rapport :

- aux références professionnelles de l'équipe ou du candidat (semblables ou équivalentes sur les 3 dernières années) sur des projets et réalisations comparables: réhabilitations, solutions innovantes et économes... ;

-à la constitution de l'équipe, compétences réunies et moyens ;

-à la motivation de l'équipe présentée en 5 points "Vision du projet"

Condition de remise des candidatures :

Seule la transmission par voie postale ou remise contre récépissé au secrétariat de Normandie Aménagement est autorisée.

Les candidatures doivent être remises, sous forme papier, et sur format dématérialisé (Cd/ clé Usb), dans une enveloppe cachetée insérée sous pli également cacheté, avant la date limite de réception de la candidature. Si elles sont envoyées par la poste, elles devront l'être à cette même adresse, par pli recommandé avec avis de réception postal, et parvenir à destination avant ces mêmes dates et heures limites. Les plis qui seraient remis, ou dont l'avis de réception serait délivré après les dates et heures limites fixées ci-dessus, ainsi que ceux remis sous enveloppe non cachetée, ne seront pas retenus.

Les plis seront envoyés ou remis à l'adresse suivante et porteront les mentions suivantes:

M. le directeur général - Gilles Moreau

Adresse : 1 avenue du Pays de Caen - 14460 Colombelles

Offre pour : accord-cadre de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation de l'ancienne Halle SMN à Colombelles.

Candidat :

Ne pas ouvrir avant la séance d'ouverture des plis

Renseignements complémentaires :

Pour obtenir tous renseignements complémentaires qui leur seraient nécessaires au cours de leur étude, les candidats devront faire parvenir une demande écrite ou un courriel avant le 29.9.2014:

Nom : Mme Ophélie Deyrolle

Fonction : responsable développement territorial

Adresse : Normandie Aménagement - 1 avenue du Pays de Caen - 14460 Colombelles

E-Mail : [o.deyrolle@normandie-amenagement.fr](mailto:o.deyrolle@normandie-amenagement.fr) ou [p.cescau@normandie-amenagement.fr](mailto:p.cescau@normandie-amenagement.fr)

Ou pour les informations administratives : [s.mourier@normandie-amenagement.fr](mailto:s.mourier@normandie-amenagement.fr)

Une réponse sera alors adressée au plus tard le 2.10.2014 à tous les candidats ayant retiré le dossier

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 8.9.2014.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal de grande instance de Rennes

Postal address: Cité judiciaire, CS 73127, 7 rue Pierre Abélard

Town: Rennes

Postal code: 35031

Telephone: +33 299653737

Fax: +33 299310615

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tribunal de grande instance de Rennes

Postal address: Cité judiciaire, CS 73127, 7 rue Pierre Abélard

Town: Rennes

Postal code: 35037

Telephone: +33 299653737

Fax: +33 299310615

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

8.9.2014